

Période des Questions (Feuilleton)

- Accord de libre-échange entre les États-Unis et le Canada
 - Différends commerciaux, 2350
- Agence de promotion économique du Canada atlantique
 - Conseil consultatif
 - Composition, 1457
 - Régions représentées par les membres venant de T.-N., 2181
 - Liste des projets agricoles financés au cours des cinq dernières années, 915
 - Programme de prêts-action, état des demandes, 915
- Agriculture Canada, 871
- Allocation d'ancien combattant
 - Anciens combattants admissibles habitant à l'étranger, 576
- Anciens combattants
 - Paievements versés aux anciens combattants pour soins de longue durée, 1497
 - Pension d'invalidité de guerre et de l'allocation aux anciens combattants, liste des bénéficiaires, 1497
 - Péronne, présence et contribution canadiennes au musée et au centre de recherche, 1082
 - Programme pour l'autonomie, 1583, 1654
 - Taxe sur les produits et services, conséquences, 859
 - Yokoham, noms des personnes qui ont assisté au service commémoratif, 1384
- Banque européenne pour la reconstruction et le développement, 871
 - Admissibilité et rémunération des administrateurs, 1384
- Banque fédérale de développement, 3643
- Canada--Japon 2000, composition du groupe d'étude, 2913
- 125^e anniversaire du Canada, fabrication de médailles commémoratives, 3086
- Colline du Parlement, drapeau hissé au mât de courtoisie le 8 mars 1993, 3250
- Commercialisation des produits de la mer, nature du financement fédéral-provincial, 915
- Commission canadienne de mise en valeur de la main-d'oeuvre, membres du comité consultatif, 507
- Communications Québec et Approvisionnements et Services Canada, 3250
- Conseil canadien sur les armes à feu, membres, 479
- Conseil consultatif de la situation de la femme, 3201
- Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, composition du conseil d'administration, 3499
- Conventions fiscales, nombre et liste des pays, nature des conventions, 507
- Défense nationale
 - Corps-écoles d'officiers canadiens, rétablissement dans les universités, 356
 - Membres des Forces armées et de la marine marchande portés disparus, 2001
 - Messages publicitaires télédiffusés sur le "Maintien de la paix", 2809
 - Officiers de la force régulière et des premières réserves, 2292
- Demande de réponse aux questions écrites, 3637
- Détroit de Northumberland, rapport de la Commission d'évaluation environnementale du projet de raccordement, 3134
- Énergie, mines et ressources
 - Conservation de l'énergie, 2001
- Enseignement
 - Programmes à l'intention des étudiants autochtones, 2799
- Entente Canada--Terre-Neuve sur les grand-routes régionales, 653

Évaluateurs de biens immobiliers, nombre employé, 2350
 Exportations et importations canadiennes, 1457
 Floride et Caraïbes, opérations de secours à la suite de l'ouragan, 2799
 Flynn, l'hon. Jacques, C.P.
 Emploi au gouv. depuis sa retraite du Sénat, 576
 Présence sur la Colline du Parlement, compétence et rémunération, 40
 Garde côtière
 "Rapport sur le transport du pétrole et les déversements", 871
 Genesis Media, firme, 2913
 Gouvernement fédéral
 T.-N., ministères représentés, 2001
 Justice
 Ng, M. Charles, coût de la procédure d'extradition, 479
 Langues officielles, 3643
 Lobbyistes, enregistrement
 Activité de lobbying depuis l'entrée en vigueur de la Loi, 2001
 Musée canadien de la photographie contemporaine et de la caricature, 809
 Nations Unies, budget de l'ambassadeur du Canada, 1410
 Office national du film, composition du conseil d'administration, 3498
 Ordres et décorations, 2799
 Organismes nationaux, leurs dirigeants et les mandats de ces derniers, 1082
 Pêches et Océans
 Culture des pétoncles, des mollusques et des crustacés, du saumon et de
 l'omble chevalier, demande de renseignements sur les fonds
 fédéraux et provinciaux, 871
 Projet d'acquisition d'immobilisations, achat de Jeeps, 2350
 Québec, drapeau
 Télédiffusion de l'incident à Brockville, 755-56
 Radio-Canada, société
 Membres du conseil d'administration, 3498
 Réseau anglais, nombre d'heures de diffusion d'une émission de *CBC*
 Newsworld, 1309
 Revenu Canada
 Impôt sur le revenu payable par les entreprises canadiennes à
 participation publique depuis 1984, 356
 Santé et vieillissement, étude canadienne, 507
 Secrétariat d'État
 "Les symboles canadiens", nombre d'exemplaires imprimés et vendus de
 cette brochure, 2001
 Sociétés d'État
 Et ministères fédéraux, 1654
 Gestion des documents importants, 1457
 Terre-Neuve
 Contributions fédérales-provinciales faites à la région de Marble
 Mountain, 356
 Corner Brook, projet d'immeuble fédéral, 859
 Groupes de pêcheurs, entreprises de pêche ou pêcheurs, aide consentie,
 871
 Industrie de la pêche, aide financière, 871
 Rocky Harbour (T.-N.), reconstruction du quai, 2913
 Terrorisme et sécurité nationale
 Accords internationaux de lutte contre le terrorisme, participation du
 Canada, 989

Cadres supérieurs de la sécurité et personnel du renseignement, nature et incidence du taux de roulement élevé des effectifs, 988
 Centre de gestion des crises au sein du Bureau du Conseil privé, 988
 Exercices d'entraînement conjoints, recommandations du Comité spécial du Sénat sur le terrorisme et la sécurité publique, 988

GRC

Prises d'otages en sol étranger, opérations de sauvetage, 989
 Relations avec les médias, nature et date des discussions, 989
 Manuels terroristes, mesures prises pour empêcher l'utilisation, 989
 Médias, attitude dans le cas d'incidents terroristes, 988
 Sécurité à l'immigration, état, 989
 Surveillance des reportages sur les incidents terroristes, 989

Transports

Aéroports, autorisations de sécurité du personnel, 989
 Steady Brook, T.-N., sociétés qui ont soumissionné pour le passage supérieur routier, 2292

Période des Questions et Réponses (LES RENVOIS DOIVENT ÊTRE CONSIDÉRÉS À L'INTÉRIEUR DE CETTE RUBRIQUE)

Accord de Charlottetown

Provinces, possibilités d'ententes administratives, 2330-31
 Voir aussi Constitution

Accord de libre-échange canado-américain

Industrie canadienne de l'acier, accusation de dumping, position du gouv., 3592-93

Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis

Achats aux É.-U., mesures visant à limiter les avantages, politique du gouv., 879-81, 899-900, 1050

Achats par le secteur public, demande de clarification des règles sur le contenu, 868

Appel d'une décision, possibilité de résiliation de l'Accord, incidence sur les négociations trilatérales, politique du gouv., 55

Différends commerciaux (F), 2350

Harcèlement pratiqué par les É.-U à l'égard des exportations canadiennes, position du gouv., 2682

Demande de réponse, 2703

Porc, effets des lois commerciales des É.-U. sur les exportations canadiennes, 2621, 2683

Porcs vivants, droit américain, 478, 537

Secteur sidérurgique canadien, protectionnisme américain, position du gouv., 1620-21, 1651-52

Voitures Honda Civic fabriquées au Canada, différend sur leur contenu nord-américain, 900

Accord de libre-échange nord-américain

Accès Amérique du Nord, programme pour les entreprises, protection des travailleurs déplacés, 2933-34

Accords parallèles

État (d'avancement) des négociations, 3098-99, 3745-46

Incidence sur sa mise en oeuvre, position du gouv., 3264-65

Inclusion de sanctions commerciales, politique du gouv., 3640-41

Nature et teneur, 2930-31

Recours à des sanctions commerciales pour les appliquer, 3400

Avant-projet, vulnérabilité des industries canadiennes face aux intérêts

- américains et mexicains, 1119-20, 1457
- Conséquences pour travailleurs canadiens, 1123
- Différends, mécanisme de règlement, 3099
- Emploi au Canada
 - Effet du libre-échange, 3641
 - Incidence, position du gouv., 2178-79, 2199
- Groupes spéciaux binationaux, inclusion du chapitre 19, position du gouv., 3498, 3531, 3551-52
- Médicaments prescrits protégés par un brevet, 1122
- Mexique, normes de travail, réinstallation d'usines canadiennes, politique du gouv., 1120-21
- Négociations, état d'avancement, date de ratification, 1307
- Offices de commercialisation des produits agricoles, protection, position du gouv., 1382
- Producteurs agricoles, conséquences, 1156-57
- Programmes d'aide à l'adaptation, position du gouv., 1221-22
- Projet de loi, état d'avancement, position du gouv., 2929-30
- Projet de rapport
 - Dépôt du document, 1156
 - Disponibilité du texte, 1122-23
 - Disponibilité au Sénat, 1123-24
 - Position du gouv., 1155-56, 1250
 - Distribution du texte, position du gouv., 1221, 1248-49
- Rapport entre l'accord de libre-échange actuel et le projet d'accord trilatéral, 1222
- Ratification, nécessité de tenir des élections avant, 1154-55
- Séances d'information à l'intention de l'opposition, position du gouv., 1106, 1249-50
- Séances d'information à l'intention des sénateurs, position du gouv., 1107, 1250
- "Subvention", incidence sur la négociation d'une définition du terme, 2350, 2613
- Tentatives pour inciter des entreprises canadiennes à déménager au Mexique, position du gouv., 2920, 3080
- Voir aussi Libre-échange nord-américain
- Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce
 - Agriculture, négociations, demande de précisions, 2234
 - Article XI
 - Agriculture, état des négociations, 2620, 2651
 - Clarification de la position du Canada, réunion des chefs d'État, exclusion du Canada, 1076-77
 - Négociations
 - Demande de précisions, 1245
 - Demande de r., 1456
 - Possibilité de suppression, son incidence sur la collectivité agricole, position du gouv., 883
 - Protection, ambivalence apparente des démarches du gouv., 1014-15
 - Article XI et subventions à l'exportation, état des négociations, 1405-06
 - Céréales, commerce international, état d'avancement des négociations, 3274
 - Délégation ministérielle, demande de rap. d'état des négociations, 985-86
 - État des négociations, 2909
 - Genève, négociations, influence des élections aux É.-U., 1329-30

- Négociations au sujet des subventions dans le secteur de l'agriculture, demande de précisions, 506
- Offices de commercialisation canadiens
 État des négociations, 627
 Maintien, position du gouv., 867-68
- Reprise des négociations, rencontre entre le premier ministre et les agriculteurs, r. du gouv., 912-14
- Réunion des chefs d'État, exclusion du Canada, 1108-09
- Subventions aux exportations, conséquences pour les producteurs de céréales et d'oléagineux du Canada, 1245-46
- Systèmes de gestion de l'offre du Canada, possibilité d'accommoder, position du gouv., 1568
- Voir aussi Agriculture
- Achats aux É.-U.
 Nouvelle de l'annonce du gouv., demande de précisions, 903
 Perception des taxes de vente provinciales sur les importations, 680, 872
- Affaires autochtones
 Crise d'Oka, demande d'enquête judiciaire, 83-84, 122-23, 353
 Voir aussi Affaires indiennes
- Affaires des anciens combattants
 La bravoure et le mépris, r. du gouv. au rap. de com., 3153
- Affaires étrangères
 Affaire Lamont-Spencer, poursuite de l'étude par le com. pendant l'ajournement du Sénat, 3702
- Afrique du Sud, levée des sanctions canadiennes, politique du gouv., 240, 265, 354-55
- Arménie, reconnaissance de son indépendance, politique du gouv., 697, 858
- Avion sud-coréen abattu en 1983, divulgation de renseignements par les autorités russes, 2281-82, 2331
 Position actuelle, 3182, 3250
- Beyrouth, rétablissement de l'ambassade canadienne, 3746
- Canada--Chine, relations, politique du gouv., 555-56
- Excuses présentées au Canada par le gouv. du Japon, absence d'indemnisation financière, position du gouv., 85, 188
- Indonésie, retrait de l'aide, politique du gouv., 743-44, 858-59
- Mexique, assassinat du cardinal Ocampo
 Incidence sur la négociation de l'ALENA, 3400, 3642-43
 Possibilité que des policiers y aient participer, 3400-01
- Rap. du com. intitulé "Impact macro-économique de l'accord de libre-échange entre le Canada et les É.-U.", mise en oeuvre des recommandations, r. du gouv., 3275, 3550-51
- Russie, aide
 Grain, reprise immédiate des expéditions, 2932
 Participation du Canada, 2906-07
- Sahara occidental, demande de renseignements, 1888-89
- Somalie, incidents impliquant des civils et des membres des Forces canadiennes, position du gouv., 3746
- Sri Lanka
 Destitution possible de son président, atteintes aux droits de la personne, répercussions de la guerre civile, aide économique et développement, rôle du Canada, 351, 535-36
 Demande de réponse, 455
 Violations des droits de la personne, rôle du Canada, 901, 1049

- Ukraine
 Reconnaissance de son indépendance, politique du gouv., 716-17
Voir aussi titre particulier
- Union soviétique
 Aide canadienne, 335, 355
 Et républiques qui la composent, aide proposée par le Canada, 504-05
 État, politique du gouv., 717
 Proposition d'aide canadienne, 809, 832
 Situation, communauté des républiques, contrôle de l'arsenal nucléaire, position du gouv., 741, 872
 Voyage du premier ministre dans les pays de l'ancienne Union soviétique
 demande de calendrier des activités et de liste de participants, 2622, 2651
- Yougoslavie
 Forces armées canadiennes, intervention possible du Canada dans le conflit, 1889
 Participation du Canada au projet d'envoyer des forces de maintien de la paix des Nations Unies, 680
 Respect du protocole des Nations Unies, 808-09
- Affaires extérieures
 Affaire Al-Mashat, refus de la responsabilité ministérielle, position du gouv., 2716-17
 Affaire Lamont-Spencer (au Brésil), demande d'intercession, 1666, 1756, 1968, 3401-02
 Banja Luka, en Yougoslavie, maintien de la paix, paiement exigé du Canada, position du gouv., 2808-09, 2896
- Bosnie
 Dangers menaçant une zone refuge de l'ONU, position du gouv., 3474
 Somalie, protection des populations civiles par l'ONU, position du gouv., 3549
 Initiatives de l'OTAN, demande de renseignements, 2522
- Chypre, retrait de la force canadienne de maintien de la paix, position du gouv., 2380
- Employés du Service extérieur, 1121, 1407
 Équité en matière d'emploi, répercussions du transfert, 1121, 1407
 France et Allemagne, projet de création d'une formation militaire mixte, position du gouv., 505, 537
 Hong Kong, gouverneur, promotion de la démocratie, position du gouv., 2263
- Mexique, instauration de la démocratie comme fondement des relations économiques, position du gouv., 2918-19
- Moyen-Orient, modalités des pourparlers, 596
- Russie, aide
 Grain, expédition via le port de Churchill, position du gouv., 2918, 3079
 Participation des pays du groupe des Sept, 2917-18
 Somalie, participation du Canada au maintien de la paix, 2379-80
 Troisième Conférence sur le droit de la mer, ratification du traité, position du gouv., 1078-79, 1126
- Affaires indiennes
 Dénés, revendications territoriales touchant au territoire couvert par l'entente sur le Nunavut, position du gouv., 2280, 2522
 Métis, accord sur la négociation de l'autonomie politique, demande de

- précisions, 2878, 2896
- Premières Nations, loi sur la gestion des terres, demande d'exemplaire de l'avant-projet de loi, 3018, 3083
- Responsabilité de l'aide sociale aux autochtones dans les centres urbains, position du gouv., 1598-99, 1829-30
- Demande de r., 1701-02
- Affaires sociales
 - Analphabétisme au Canada
 - Formation et recyclage, effets de l'analphabétisme, 2621
 - Lutte contre, engagements pris, position du gouv., 2621, 2798
 - Application du principe de l'universalité, position du gouv., 2102
 - "Stratégie relative aux aînés", reconduction du programme, politique du gouv., 2699, 2797-98
- Affaires sociales, sciences et technologie, com. permanent
 - Observation contenue dans le rap. du com., échéance qu'entend suivre le com. suite à l'étude du projet de loi C-39, 744
 - Projet de loi C-86 (Immigration)
 - Amendements, position du gouv., 2379
 - Raison du refus des sénateurs libéraux de participer en com. à l'étude de ce projet de loi, 2380
- Afrique du Sud, République
 - Levée des sanctions, politique du gouv., 1329, 1357, 1382, 1409
 - Référendum national, levée de l'embargo commercial, position du gouv., 1107
- Agence de promotion économique du Canada atlantique
 - Conseil consultatif
 - Composition (F), 1457
 - Régions représentées par les membres venant de T.-N. (F), 2181
 - Liste des projets agricoles financés au cours des cinq dernières années (F), 915
 - Programme de prêts-action, état des demandes (F), 915
- Agriculture
 - Accords général sur les tarifs douaniers et le commerce, article XI
 - État des négociations sur la position du Canada, demande de précisions, 2349
 - Plan de rechange du Canada devant l'échec possible, position du gouv., 2349-50
 - Agriculteurs autochtones, demande de vérification des fonds accordés, position du gouv., 3099-3100, 3201
 - Aide aux agriculteurs de l'Ouest, date du versement, 452
 - Aide financière à consentir aux agriculteurs, position du gouv., 2701
 - Blé dur canadien, baisse des ventes à l'Italie, 1665, 1959
 - Céréales
 - Inspection et manutention
 - Préposés, désignation comme employés de services essentiels, 340-41
 - Répercussions de la grève de l'Alliance de la Fonction publique, 334
 - Soutien accordé à ce secteur par le gouv. fédéral, position du gouv., 1014
 - Soutien fédéral, position du gouv., 451-52, 476-78, 597-98, 1050-51
 - Subventions à l'exportation, état des négociations, 2621, 2651-52
 - Subventions aux exportations, résolution du conflit américano-européen sur cette question
 - Position du gouv., 2262-63

- Répercussions sur le marché international des céréales, 2326, 2392
- Subventions internationales
 - Détérioration des marchés internationaux des céréales canadiennes, 333-34
 - Négociations, demande de renseignements, 340, 356
- Céréales et oléagineux
 - Industrie, rap. de l'étude fédérale sur la réglementation, demande d'exemplaire, 2350, 2614
 - Producteurs, subventions gouv., modalités de versement, 1247
- Céréaliculteurs
 - Des Prairies, promesse d'une "troisième ligne d'assistance financière", 3151-52
 - Politique du gouv., 3110-11
 - Paielements spéciaux, position du gouv., 351
- Commission canadienne du blé
 - Critiques des dirigeants agricoles des É.-U., position du gouv., 2795-96, retrait de la q., 2815
 - Libéralisation de la vente d'orge, subvention du Nid-de-Corbeau, versement aux propriétaires fonciers, politique du gouv., 3402
- Coûts liés aux pertes, partage par les gouv. fédéral et provincial, 2102, 2136
- Dette agricole
 - Endettement, conséquences des frais de service, 595
 - Suspension du remboursement, r. du gouv., 595
- Droits frappant les haricots canadiens exportés aux É.-U., importation de blé américain en franchise, politique du gouv., 240, 354
- GATT, état d'avancement des négociations, fin de la guerre des subventions à l'exportation des céréales, soutien accordé au secteur des céréales par le gouv. fédéral, demande de mise à jour, 532-33
- Î.-P.-É.
 - Et N.-B., producteurs de pommes de terre, élimination du virus
 - Aide financière, politique du gouv., 17-18
 - Demande de précisions, 2060
 - Industrie de la pomme de terre, conséquences de l'enquête sur un virus, r. du gouv., 533, 681
- Industrie de la betterave à sucre, projet d'étude, demande de précisions, 341, 356
- Marijuana, culture, position du gouv., 2878
- Mesures de soutien et d'adaptation, demande de précisions sur les modalités des versements, 574
- Orge canadienne, nomination d'un expert conseil indépendant pour étudier différentes méthodes de commercialisation aux É.-U., 2350, 2623
- Programme de subventions aux exportations aux É.-U., hausse du financement, position du gouv., 1953-54, 2077
- Programmes de soutien du gouv., besoin d'une mesure provisoire, 351-52
- Récoltes céréalières de l'Ouest, évaluation des pertes causés par la tempête, mesures prises par le gouv., 2072-73, 2101-02, 2181
- Sask., demande d'aide immédiate dans le cadre de la troisième ligne de défense financière, 3152, 3248-49
 - Situation de la r., 3277
- Transport du grain, ébauche de rapport, demande d'exemplaire, 2282, 2523
- Uruguay Round, état d'avancement des négociations, effet de la réunion du

- Groupe des sept à Tokyo, 3748
- Agriculture Canada (F), 871
- Alliance de la Fonction publique du Canada
 - Loi de retour au travail, attitude du gouv., 335
- Alliance mondiale pour la nature
 - Parc national Wood Buffalo, incidence écologique du barrage W.A.C. Bennett, 1124, 1358-59
- Allocation d'ancien combattant
 - Anciens combattants admissibles habitant à l'étranger (F), 576
- Anciens combattants
 - Admissibilité à l'allocation, 916-17
 - Frappe d'une médaille de service pour les volontaires canadiens de la guerre de Corée, demande de renseignements, 308
 - Guerre du Golfe, guerre de Corée, reconnaissance officielle des anciens combattants canadiens, 306
 - Jour J, préparatifs du Canada pour célébrer le 50^e anniversaire, 3593-94
 - Paiements versés aux anciens combattants pour soins de longue durée (F), 1497
 - Pension d'invalidité de guerre et de l'allocation aux anciens combattants, liste des bénéficiaires (F), 1497
 - Pensions d'invalidité, allocations d'anciens combattants, Programme pour l'autonomie des anciens combattants et autres versements aux anciens combattants, nombre et nature des demandes, 3594-95
 - Péronne, présence et contribution canadiennes au musée et au centre de recherche (F), 1082
 - Pétitions, disponibilité, 335
 - Programme pour l'autonomie (F), 1583, 1654
 - Rap. du sous-com., ajout d'une mise en garde, r. du gouv., 2698-99
 - Taxe sur les produits et services, conséquences (F), 859
 - The Valour and the Horror*, choix des témoins appelés à comparaître devant le sous-com., 1789-90
- Vimy
 - Cérémonie prévue au Mémorial canadien, 1220, 1286, 1334
 - 75^e anniversaire de la prise de la crête, présentation du projet de loi sur les membres de la marine marchande, 1331
 - Yokoham, noms des personnes qui ont assisté au service commémoratif (F), 1384
- Approvisionnement et Services
 - Communications Québec, retrait du guichet unique, 2701, 2718
- Arménie, demande d'aide humanitaire, r. du gouv., 2707-08, 2817
- Assurance-chômage
 - Programme, épuisement des fonds pour l'année en cours, position du gouv., 1582, 1600
 - Propositions d'am., position du gouv., 2699-2700
 - Restrictions qu'on se propose d'imposer aux prestations, politique du gouv., 2519
- Assurance-maladie
 - Ticket modérateur, a. éventuelle, suppression de l'universalité, politique du gouv., 3154
- Banque européenne pour la reconstruction et le développement (F), 871
 - Admissibilité et rémunération des administrateurs (F), 1384
- Banque fédérale de développement (F), 3643
- Banques et commerce, com. permanent

- Projet de loi C-99, règlement d'application, promesse du ministre,
2895-96
- Bosnie-Herzégovine
- Cour internationale de justice, jugement concernant les crimes de guerre
présumés, position du gouv., 3182, 3249
 - Forces canadiennes de maintien de la paix
 - Disponibilité et origine, position du gouv., 3181-82
 - Origine des troupes additionnelles, politique du gouv., 3152-53
 - Sécurité des militaires, 3075, 3155, 3181
 - Participation du Canada à une éventuelle initiative militaire des Nations
Unies, position du gouv., 2877, 2911
 - Sécurité du matériel militaire, 3075, 3246
- Brevets, projet de loi de 1992 modifiant la Loi
- Refus de procéder à la sanction royale, position du gouv., 2765-66
- Budget
- Commission de réforme du droit, abolition, position du gouv., 988
 - Conseil des sciences du Canada, abolition, étude sur l'agriculture
durable, 1247-48, 1526-27
 - Conseil économique du Canada, abolition, position du gouv., 985
 - Date de présentation, 2877
 - Date du dépôt, demande de renseignements, 2767-68
 - Programmes sociaux, abandon du principe de l'universalité, politique du
gouv., 1308
- Budget de 1991
- Compressions effectuées dans les subventions et contributions, état
d'avancement des travaux du com. d'étude, 18
 - Réduction des subventions et contributions, composition du com. d'examen,
454
 - Demande de r., 240-41
- Budget de 1992
- Rapport avec les budgets précédents, position du gouv., 939-40, 1012
 - Situation des conseils et des organismes touchés par les compressions,
position du gouv., 2894-95
- Budget de 1993
- Dettes extérieures du Canada, demande de renseignements, 3075, 3132-33
- Budget des dépenses de 1993-1994
- Programme d'aide à l'autonomie des aînés, renouvellement, politique du
gouv., 2851-52
- Canada--Japon 2000, composition du groupe d'étude (F), 2913
- Canadien National
- N.-É., ligne entre Truro et North Sydney
 - Fermeture possible, 335, 454
 - Projet de vente, demande de précisions, 2232, 2267
- Canadien Pacifique
- Réacheminement du trafic de l'Ouest par les É.-U., 53, 86
- Cap-Breton, société d'expansion
- Statut, position du gouv., 3639-40
- 125^e anniversaire du Canada, fabrication de médailles commémoratives (F),
3086
- Chemins de fer nationaux du Canada, Compagnie
- Acheminement du fret via les É.-U., son incidence sur le chômage, 698,
858
- Christophe Colomb

- 500^e anniversaire de la découverte de l'Amérique du Nord, 855
- Chypre, retrait des troupes canadiennes chargées du maintien de la paix
- Calendrier, demande de renseignements, 2419-20
- Conséquences possibles, position du gouv., 2329-30
- Colline du Parlement
- Drapeau hissé au mât de courtoisie le 8 mars 1993 (F), 3250
- Édifices du Parlement, présence de barrières métalliques, 16-17, 185
- Commerce extérieur
- CN, achat de locomotives aux É.-U., répercussions de la politique américaine d'achat chez soi, 1307-08, 1408
- Visite prochaine du président Boris Eltsine aux É.-U., possibilité d'une visite au Canada, position du gouv., 1476-77, 1542, 1570-71
- Commercialisation des produits de la mer
- Nature du financement fédéral-provincial (F), 915
- Commission canadienne de mise en valeur de la main-d'oeuvre
- Membre du comité consultatif (F), 507
- Commission canadienne du blé
- Céréales
- Commercialisation, politique du gouv., 1079, 1222-23
- Frais liés aux ventes internationales, 537
- Commission de la capitale nationale
- Édifice Daly
- Démolition, aménagement d'un parc sur son emplacement, politique du gouv., 1405, 1527
- Utilisation de l'emplacement, 1416, 1416-17
- Communauté économique européenne
- Agriculture canadienne, situation du secteur de gestion de l'offre, position du gouv., 2437
- Visite de représentants au Canada, sujets de discussion, demande de renseignements, 2436
- Communications
- Accès à l'imprimé, incidence de la politique du gouv., 1159, 1333-34, 1600-01
- Accès à l'information, divulgation des résultats des sondages du gouv., 2060-61
- Campagne publicitaire du gouv.
- Nature et coût, 1378-79
- Recours à des agences de publicité canadiennes, politique du gouv., 1379-80, 1409
- Édition au Canada, avenir
- Demande de précisions, 2878, 2896-97, 2920-21
- Réponse du gouv., 2717-18, 2798
- Demande de r., 2795
- Genesis Media, firme, achat d'espace dans les journaux et de temps d'antenne pour le gouv. fédéral, demande de r. supplémentaire, 2795, 2881
- Industrie canadienne des périodiques, avenir, état d'avancement des travaux du groupe de travail, 3077
- Industrie canadienne du magazine, avenir, rap. provisoire du groupe d'étude, 3547-48
- TéléSAT Canada, achat, demande de renseignements, 2895, 2913
- Unité nationale, campagne de publicité
- Contrats, attribution, 2806-07, 2813-14, 2817, 2881

- Étendue de la discussion, 2814, 2881
- Communications Canada
- Radio communautaire pour francophones hors Québec, 506, 556-57
- Communications Québec et Approvisionnements et Services Canada (F), 3250
- Compression des dépenses publiques, projet de loi n° 2 de 1993
- Demande de communication des résultats des sondages, 2921, 3021
 - Demande des résultats de certains sondages, 3002-03, 3017-18
- Compte rendu officiel, rectifications, 2935, 3183
- Conférence constitutionnelle
- Accès pour les francophones hors Québec, 1106, 1127
- Conférence des premiers ministres
- Politique monétaire, demande de rajustement en matière de taux d'intérêt, position du gouv., 868-71
 - Toronto, construction des routes, politique du gouv., 1220-21, 1247, 1334
- Congrès à la direction
- Dépenses de la campagne et ministérielles, position du gouv., 3364
 - Voir aussi Parti progressiste conservateur...; Radio-Canada, société
- Conseil canadien sur les armes à feu, membres (F), 479
- Conseil consultatif de la situation de la femme (F), 3201
- Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications, composition du conseil d'administration (F), 3499
- Conseil privé, Bureau
- Augmentation des dépenses, position du gouv., 780, 781, 782
- Constitution
- Achat de temps d'antenne et d'espace dans la presse, 2814-15
 - Demande de renseignements, 2280, 2612
 - Abstention de critique de la politique du gouv., 857
 - Clause de dérogation, politique du gouv., 3594
 - Comité mixte spécial du Parlement sur le renouvellement du Canada
 - Budget du com. mixte spécial, ventilation des dépenses, 2132, 2189-90
 - Dépôt du rap., procédure et délais, politique du gouv., 942-44
 - Correspondance entre le premier ministre du Canada et celui du Québec, demande de dépôt, 2020-21
 - Position du gouv., 2021, 2118, 2132
 - Cour suprême, désaveu des nations indiennes, position du gouv., 2234
 - Déclaration du min. de la Santé nationale et du bien-être social, 1284-86
 - Discussions post-référendaires, poursuite des négociations constitutionnelles, 2196-98
- Entente de Charlottetown
- Autochtones, autonomie gouv., prépondérance des lois indiennes
 - Métis, application, 2180, 2199
 - Publication des textes juridiques, 2132, 2179-80
 - Cour suprême, maintien comme ultime instance au pays, 2233
 - Date de parution de la version juridique, 2075-76
 - Dernières mises au point, 1971
 - Projet de loi de crédits, définition
 - Clarification de cette définition dans l'entente subséquente, position du gouv., 2119, 2198
 - Rapport entre cette définition et les pouvoirs du Sénat, 2119-20
 - Projet de textes juridiques, disponibilité de la version française, 2193
 - Publication des textes juridiques
 - Avant le référendum, son opportunité, position du gouv., 2171-72

- Droit de vote, exercice, 2133-34
 Position du premier ministre du N.-B., 2173-74
 Règlement dans un nouveau Sénat, déclaration du sén. Robertson,
 position du gouv., 2234
 Texte devant faire l'objet du vote, demande de précisions, 2115-18
 Voir aussi Accord de Charlottetown
 Francophones hors Québec, 1048-49
 Î.-P.-É., représentation au Sénat et à la Chambre des communes, 1957-58
 Nomination de sénateurs suite à l'échec de l'accord de Charlottetown,
 2266
 N.-B., enchâssement de la Loi 88, 1047-48, 1126
 Nouveau Sénat, représentation des régions par les premiers ministres
 provinciaux, position du gouv., 1955-56
Notre avenir ensemble--Entente pour le renouvellement de la Constitution,
 grandes lignes et sommaire du rap. du consensus de
 Charlottetown, 2173
 Propositions constitutionnelles, solutions de rechange du gouv., 1305
 Provinces, réaction aux propositions du gouv. fédéral, qualité des
 reportages dans les médias, position du gouv., 574-75
 Rapport Beaudoin-Dobbie
 Déclarations des ministres, 1383
 Demande, 1441-42
 Demande de réponses, 1889-90
 Position du gouv., 1328
 R. du gouv., 1703
 Propositions de transfert de pouvoir, 1332-33
 Publicité
 À la télévision, exactitude du message, 1355-56, 1418
 Type de publicité, 1331-32, 1384
 Teneur du document et référendum national, position du gouv., 1356-57
 Rapport du consensus
 Langues officielles, différence entre les textes anglais et français,
 2020, 2103-04, 2105-06
 Texte définitif, 1958
 Titre, 2193
 Référendum
 Après-référendum, convocation du Parlement, disponibilité de témoins
 pour le Sénat, position du gouv., 2174-75
 Autorité pour l'octroi de contrats reliés au référendum, 2288
 Campagne pour le "oui", effet des déclarations du premier ministre,
 2176
 Comité référendaire, source de fonds, 2105
 Financement, frais de publicité, 2131
 Débat référendaire, attaque contre le premier ministre, 2193-95
 Diffusion des résultats, son effet sur le vote dans l'Ouest, 2175-76,
 2189
 Droit de vote de tous les Canadiens, position du gouv., 2074
 Financement, 2118, 2132, 2174, 2189, 2232, 2267
 Interprétation et importance des résultats, position du gouv., 2073-74
 Question référendaire
 Demande d'exemplaire de la note de service du Conseil du Trésor,
 2120, 2190
 Effet d'un "oui" sur l'économie, déclaration du premier ministre, r.

- du gouv., 2196, 2234-35
- Incidence du vote sur l'économie canadienne, déclarations du premier ministre, 2231-32
- Propos du premier ministre, position du gouv., 2170-71
- Résultat du vote, rap. avec le bilan économique du gouv., 2118
- Référendums nationaux
 - Changement de politique du gouv., 1304-05
 - Opportunité, 1107
 - Position du gouv., 650
- Réforme du Sénat, 1438-39
- Responsabilité des relations fédérales-provinciales, politique du gouv., 266
- Sénat, abolition, déclaration du ministre, 1283
- Situation à la conférence constitutionnelle, demande de renseignements, 1664
- Conventions fiscales
 - Nombre et liste des pays, nature des conventions (F), 507
- Cour suprême du Canada
 - Indépendance du judiciaire, position du gouv., 2796
- Créances salariales, Loi sur le recouvrement et Loi sur la faillite
 - Création d'un com. mixte chargé d'étudier la q. des créances salariales
 - Position du gouv., 2348-49
 - R. du gouv., 2380-81
- Cuba
 - Relations commerciales, politique du gouv., 1382-83, 1409
- Défense nationale
 - Compressions envisagées pour le ministère, 3200-01
 - Corps-écoles d'officiers canadiens, rétablissement dans les universités (F), 356
 - Croix de Victoria, remplacement, 504, 679
 - Demande de r., 678
 - Dépenses du ministère, répartition dans chacune des provinces, 1405, 1480
 - Écrasement de l'avion Hercules en route vers Alert, 649, 832-33
 - Rapport, demande de précisions, 2520, 2623, 2878, 2912
 - Effectifs, réduction, acquisition de matériel, politique du gouv., 2768
 - Fermeture de bases militaires
 - Demande de renseignements, annonce d'une politique de défense, 264
 - Politique du gouv., 1702, 1960
 - Guerre de la Corée, attribution de médailles aux anciens combattants de cette guerre, 678, 746
 - Groupe sur l'infrastructure de la défense, demande de précision au sujet du rap., 1694
 - Groupe de travail sur les collections des musées d'histoire militaire, rapport
 - Demande de r., 2520
 - Position du gouv., 2282, 2612
 - Hélicoptères militaires, coût du contrat d'acquisition, position du gouv., 2716-17, 2764, 2798, 2799
 - Membres des Forces armées et de la marine marchande portés disparus (F), 2001
 - Messages publicitaires télédiffusés sur le "Maintien de la paix" (F), 2809
 - Officiers de la force régulière et des premières réserves (F), 2292

- Politique de défense, 35
- Politique de M. Robert Hicks, député, en matière de défense, position du gouv., 264-65
- Première Division du Canada, sa situation actuelle, 478-79, 612
- Quartier général, étude, 218-19, 353
- Rapport entre la politique en matière de défense et celle des affaires extérieures, 35
- Unité du pays, rôle des Forces armées canadiennes, 718-19, 872
- Détroit de Northumberland
 - Projet de loi (C-110) sur l'ouvrage de franchissement, son étude en com., position du gouv., 3594
 - Rapport de la Commission d'évaluation environnementale du projet de raccordement (F), 3134
- Douanes et accise
 - Taxe sur le tabac, position du gouv., 1381
- Droit d'auteur
 - Possibilité d'une mesure législative, 1331, 1359
 - Projet de loi, état d'avancement, 1702, 1729
- Droits de la personne au Canada
 - Discriminations
 - Motifs illicites, orientation sexuelle, incidence sur le recrutement des Forces armées, 743, 872
 - Sexuelle, conséquences sur l'admissibilité aux allocations aux anciens combattants, 743
 - Loi, possibilité de la modifier, politique du gouv., 742, 872
- Économie
 - Achats aux É.-U., répercussions sur la petite entreprise au Canada, 626
 - Nécessité d'un changement de politique, réponse du gouv., 36-37, 184-85
 - Rumeurs de projet de campagne de publicité, demande de précisions, 184-85
 - Banque du Canada
 - Rapport entre le taux d'escompte et l'activité économique, 1787-89
 - Taux d'escompte, 3154
 - Budget, portée et date de présentation du prochain, 914
 - Cartes de crédit, réglementation des taux d'intérêt, position du gouv., 942
 - Chômage
 - Accroissement du taux, position du gouv., 2387
 - Incidence sur les dépenses à la consommation, 1789, 1831-32
 - Taux, r. du gouv., 3109-10
 - Chômage, faillites et aide sociale, demande concernant les indicateurs économiques, 1596-97
 - Conférence des premiers ministres
 - Convocation, position du gouv., 2377-78
 - Dépôt de l'analyse économique du gouv. de l'Ontario, demande de r. du gouv. fédéral, 1283-84, 1334-35
 - Conférence du FMI, déclaration du min. des Finances, politique du gouv., 1594-96
 - Cote financière du gouv., son effet sur les marchés monétaires, scénarios à envisager, 2195-96
 - Dépenses de l'État, réduction, minorités de langues officielles, 2387-89
 - Faillite, état d'avancement du projet de loi, 1331, 1384

- Incapacité du gouv. de s'attaquer aux problèmes économiques, efficacité de la planification gouv., demande de réponse, 624-25
- Incidence sur l'emploi, politique du gouv., 1013-14
- Indicateurs économiques
- Demande concernant d'autres, 1615-20
 - Rapprochement, demande de clarification des statistiques, 1703, 1792
- International Business Machines, société, réduction de son effectif au Canada, 1416, 1527
- Demande de r., 1539
- Libre-échange, effets, prévisions du gouv., 881-82
- Municipalités, répercussions du blocage par le gouv. fédéral des subventions tenant lieu d'impôts fonciers, 2920, 3081
- Politique du gouv., 2796-97, 2911
- Piètre performance de l'économie canadienne, intervention du gouv., 2104-05
- Politique du gouv., effets
- Position du gouv., 1353-54
 - Sur les entreprises et l'emploi, 780
- Politique monétaire du gouv., 2280-81
- Prestations pour enfants, incidence de la politique du gouv., 1044-45, 1046, 1126, 1219, 1383-84
- Prévisions du gouv., fiabilité, 1439-41
- Prévisions économiques, révisions à la baisse, 1546-48
- Programme pour la prospérité, diffusion de la circulaire du gouv., 1580-81, 1653-54
- Projets d'accords fédéraux-provinciaux de partage des coûts, incidence sur le résultat du référendum, 2102-03
- Récession, fin, position du gouv., 2416
- Réduction de la taille du Cabinet, et la cessation des nominations au Sénat, position du gouv., 2291
- Reprise économique, demande de prévisions, 1474-75
- Réunion des premiers ministres
- Et du ministre des Finances de Québec, 855-57
 - Participation du premier ministre du Canada, 1081, 1154
- Taux d'escompte, baisse, 2913
- Taux d'intérêt
- Nouvelle baisse du taux préférentiel, 1665-66
 - Politique du gouv., 2074-75, 2131-32
 - Position du gouv., 940-41
- Valeur du dollar canadien, politique du gouv., 184
- Éducation
- Francophones de la Sask., mise en application de la décision de la Cour suprême, position du gouv., 219, 353-54
 - Réalisation de l'engagement du gouv. d'améliorer le milieu d'apprentissage, 453-54
 - Valorisation du savoir, politique du gouv., 39, 186-88
- Égypte, aide canadienne aux victimes du tremblement de terre, 2232, 2267
- Élections générales
- Date de dissolution des chambres, position du gouv., 2764-65
 - Intentions du gouv., 2379
 - Intentions du premier ministre, 2699
 - R. du gouv., 2765
- Répercussions sur les relations Canada--États-Unis, 1525

- Tendance que révèle le sondage Gallup, demande de nouveau calcul, 1525
- Emploi
- Accord de libre-échange, effet sur le chômage, demande de rapport, 1582-83, 1791-92
- Chômage
- Chez les jeunes
 - Pendant la période estivale, r. du gouv., 1569
 - Position du gouv., 3076
 - Incidence de la politique économique sur les taux, position du gouv., 1569
 - Création d'emplois, accélération, position du gouv., 1582, 1703-04
 - Emplois d'été pour les jeunes, r. du gouv., 1597-98
- Emploi et immigration
- Chômage, prévisions pour 1993-1994, 2377
 - Programme de planification de l'emploi, incidence des compressions budgétaires, 899, 989
 - Programme des citoyens, surveillance des investissements étrangers, politique du gouv., 3452-53
 - Demande de r., 3593
- Énergie
- Industrie pétrolière, situation, politique du gouv., 1662-64
 - Producteurs de charbon de l'Ouest, aide fédérale, vente à l'Ontario, 679, 833
 - Programme énergétique national, avis d'intention de poser des q., 1651
 - Programmes de conservation, niveaux de financement, demande de r., 1219
 - Scotia Synfuels, étude sur la société, position du gouv., 3182, 3275-76, 3641-42
- Énergie, mines et ressources
- Conservation de l'énergie (F), 2001
 - Projet Hibernia, avenir, position du gouv., 901-02
- Énergie atomique du Canada Ltée
- Recherche au Canada, incidence des mises à pied, 2972, 3082
- Énergie et ressources naturelles
- Industrie du pétrole et gaz, perte d'emplois, 1790-91
- Enseignement
- Programmes à l'intention des étudiants autochtones (F), 2799
- Entente Canada--France sur les pêches et limites
- Saint-Pierre et Miquelon, arbitrage sur les eaux territoriales, 534-35
 - État de la q., 884, 914
- Entente Canada--Terre-Neuve sur les grand-routes régionales (F), 653
- Environnement
- Barrage Rafferty-Alameda, avance versée à la Sask. par le gouv. fédéral, 1441, 1570
 - Couche d'ozone
 - Incidence de l'amincissement et mesures de surveillance, position du gouv., 900, 1049
 - Projet de réouverture d'une base de lancement désaffectée pour assurer la surveillance, 900, 1049
 - Déchets toxiques, élimination, état d'avancement du programme fédéral, 56
 - État du pétrolier qui s'est échoué au large des îles Shetland, demande de renseignements, 3099, 3248
 - Î.-P.-É., surveillance de l'épave *Irving Whale* au plan de la pollution, position du gouv., 3099, 3246-47, 3303-04

- Projet de Grande-Baleine, répercussions sur les émissions de gaz à effet de serre, 407, 537-38
- Rivière Assiniboine, proposition de détournement, demande d'évaluation environnementale, 3346-47
- Semaine de l'arbre et des forêts, célébration, distribution de semis de pin, 3199-3200
- Sommet de la Terre à Rio de Janeiro, composition de la délégation canadienne, 1495-96, 1538, 1548-49, 1551, 1650
- Équité en matière d'emploi, examen de la loi
- Date, politique du gouv., 108, 352-53
- Échéance, institution d'un com. spécial pour procéder à l'examen, 53, 85-86
- Évaluateurs de biens immobiliers, nombre employé (F), 2350
- Exposé économique
- Appel d'offres, utilisation de la procédure, position du gouv., 2348
- Contractuels
- Campagne référendaire, embauche, 2328
- Critique, dans le rap. du vérificateur général, des pratiques d'embauche du gouv., position du gouv., 2328, 2329, 2612-13
- Limitation du nombre dans la fonction publique, position du gouv., 2327-28
- Contrôle des dépenses, gel salarial proposé pour les fonctionnaires, 2287-88
- Î.-P.-É., contrat pour l'aménagement de la liaison fixe, position du gouv., 2288
- Marchés de l'État, proposition de blocage des tarifs, position du gouv., 2347-48
- Prestations d'assurance-chômage, restrictions proposées, 2290-91, 2331
- Programme des langues officielles, réduction des compressions, position du gouv., 2390-92
- Exportations et importations canadiennes (F), 1457
- Famille royale
- Héritier du trône, changement dans la situation, consultation au sujet de la pratique constitutionnelle, position du gouv., 2436-37
- Prince et princesse de Galles, annonce officielle de la séparation, 2390, 2614
- Fédération des communautés francophones et acadiennes
- Participation au Comité constitutionnel, 1046-47
- Finances nationales
- Banque du Canada, objectifs de la politique monétaire, maintien de la stabilité des prix, 453, 536
- Bases militaires, fermeture, aide financière aux localités, position du gouv., 241-42
- Summerside, ouverture d'un bureau de traitement de la TPS, 355
- Besoins du gouv., demande de précisions sur le projet de loi portant pouvoir d'emprunt, 1014
- Déficit, hausse, position du gouv., 1079
- Olympia and York, dette, 1124
- Garantis de prêts du gouv., 1124
- Politique monétaire, maintien, position du gouv., 778-79
- Réunion des ministres, demande d'obtention du programme, 647-48
- Nature de la réunion, 678-79
- Taux d'intérêt

Et frais de service de la dette nationale, lien, 1357-58
Nouvelle réduction, position du gouv., 1569

Fiscalité

Où vont vos impôts, nombre d'exemplaires et diffusion de la brochure
gouv., 1354-55, 1408-09, 1496-97, 1652

Répartition des recettes fédérales-provinciales, position du gouv., 1333
Floride et Caraïbes, opérations de secours à la suite de l'ouragan (F),
2799

Flynn, l'hon. Jacques, C.P.

Emploi au gouv. depuis sa retraite du Sénat (F), 576

Présence sur la Colline du Parlement, compétence et rémunération (F), 40

Forêts

Bois d'oeuvre, possibilité de l'élimination par les É.-U. des droits de
douane sur les exportations, 1357

Fermeture du marché de la CEE au bois d'oeuvre canadien, 596, 652-53

Francophonie, Conférence de Paris

Erreur sur une carte géographique, délimitation des frontières, situation
des francophones de l'Î.-P.-É. et du N.-B., 650-51

Omission de l'Î.-P.-É. sur la carte de présentation du Canada, 625,
649-50

Garde côtière

"Rapport sur le transport du pétrole et les déversements" (F), 871

Genesis Media, firme (F), 2913

Gouvernement fédéral

T.-N., ministères représentés (F), 2001

Grand Toronto (Ont.)

Banques d'alimentation bénévoles, utilisation, position du gouv., 781

Île-du-Prince-Édouard

Citoyenneté, nomination de juges, 3346

Entente, divulgation de la teneur, position du gouv., 2434-35

Entente fédérale-provinciale pour la construction de routes, omission de
l'Î.-P.-É., 3153-54

Lien fixe

Conséquences pour l'exploitation du traversier, position du gouv., 556

Demande de rap. d'étape, 3078, 3245-46

Emplacement du siège de l'entreprise de construction, position du
gouv., 533-34, 612, 625, 652

État du projet, 1954-55, 2021, 2076, 2180

Gouv. fédéral, engagement à construire, 2378-79

Proposition de modification de la Constitution, position du gouv.,
2352

Questions environnementales et préoccupations des pêcheurs, position
du gouv., 2434

Raccordement permanent

Préoccupations concernant l'environnement et les pêches, position du
gouv., 2682, 2702

Routes, répercussions de la circulation accrue, aide fédérale,
politique du gouv., 3078, 3133

Services juridiques offerts aux jeunes, réduction des contributions
versées par le gouv. fédéral, 1382, 1409-10

Voir aussi Agriculture

Immigration

Commission de l'immigration et du statut de réfugié, mesures de

- suspension, demande de précisions, 1417, 1599
- Conseil inter-Églises d'examen des réfugiés, recommandations, position du gouv., 29-30, 186
- Fantôme de l'Opéra, entrée accélérée de l'acteur principal, 108, 352
- Statut de réfugié, établissement
 - Arriéré, politique du gouv., 29, 185-86
 - Au point d'entrée, politique du gouv., 30
- Statut d'immigrant reçu, politique du gouv., 17, 50
- Traitement accéléré des demandes de ressortissants irakiens, politique du gouv., 242, 354
- Impôt sur le revenu, Allocations spéciales pour enfants et Allocations familiales, projet de loi modificatif **C-80**
- Calendrier des audiences, 2187
- Consultation des provinces, 2187-88
- Maintien du niveau de prestations par les provinces, 2188-89
- Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, non-comparution devant le com., 2187
- Témoins, tentative de convocation, 2187
- Utilisation de la clôture pour écourter les audiences, r. du gouv., 2183-87
- Industrie pharmaceutique
 - Association canadienne de l'industrie du médicament, contributions lors de la collecte de fonds du Parti conservateur, 2325-26
 - Conseil d'examen, demande d'équilibrer les nominations, 743
 - Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés, rap. sur les prix, demande de renseignements, 2517-18, 2523
 - Coût des médicaments, comparaison entre les É.-U. et le Canada, répercussions de la différence sur le régime d'assurance-maladie, 2326
 - Emploi, augmentation attribuable aux modifications apportées à la Loi sur les brevets, demande de statistiques, 2279, 2420
 - Fixation des prix, allégations de pratiques frauduleuses par les sociétés pharmaceutique en cette matière, 2418-19
 - Fonds de recherche, affectation dans l'est et l'ouest du Canada, position du gouv., 2520
 - Loi de 1992 modifiant la Loi sur les brevets
 - Provinces, participation aux audiences du com. chargé d'étudier la Loi, position du gouv., 2521-22
 - Ren. de la Loi au com. Banques et commerce, position du gouv., 2520-21
 - Médicaments brevetés, règlement
 - Dépôt du règlement, 3100
 - Restrictions imposées aux sociétés de produits génériques, 3076-77
 - Projet de loi sur les brevets pharmaceutiques
 - Avantages pour les consommateurs, 2278-79
 - Fondements, demande de réponse, 2277-78
 - Refus d'autoriser l'étude préalable, au Sénat, 2326
 - Régime d'assurance-maladie, conséquences, 2264
 - Qualifications médicales du min. du Commerce extérieur, 2416, 2522
 - Réglementation relative aux brevets, modification, position du gouv., 2264, 2522-23
- Industrie du transport aérien
 - Air Canada et lignes aériennes Canadien International, maintien de la viabilité, demande de précisions, 1954

- Dédoubllement des services, position du gouv., 1956-57
- Investissement Canada
- Prises de contrôle des nouvelles entreprises par des sociétés étrangères, demande de renseignements, 16, 56-58
- Justice
- Agitation sociale, projet de rencontre entre le premier ministre, les maires des grandes villes et les représentants de la Fédération canadienne des municipalités, 1438, 1504, 1551, 1560-61, 1957, 2061-62, 2180-81
- Demande de r., 1538
- Position du gouv., 1665
- Commission de réforme du droit, abolition, 1306-07
- Compétence en matière de paiement des honoraires d'assistance judiciaire, politique du gouv., 350-51, 455
- Contrôle des armes à feu, état d'avancement du projet de loi, 54
- Demande d'enquête, 1404
- Fondation canadienne des relations raciales, projet, position du gouv., 1404-05, 1457
- Forces de l'ordre, allégation d'usage excessif de la force, position du gouv., 1404
- Gendarmerie royale du Canada, rapport de la Commission des plaintes du public, demande de renseignements, 1789, 1972
- Jeunes contrevenants, Loi, demande d'amendements, 2326-27, 2613
- Juges nommés par le gouv. fédéral, augmentation du traitement, 1308-09
- Ng, M. Charles, coût de la procédure d'extradition (F), 479
- Programme de contestation judiciaire, abolition
- Politique du gouv., 1080
- Position du gouv., 1045, 1107-08, 1127, 1358
- Demande de r., 1220
- Programme de contestation judiciaire, rétablissement, politique du gouv., 1247
- Relations raciales en Ontario, rapport, position du gouv., 1694, 1831
- Toronto, causes des émeutes, position du gouv., 1416
- Langues officielles
- Bilinguisme, position du gouv., 3548-49
- Comité sénatorial des privilèges, du Règlement et de la procédure, réception d'un document unilingue anglais, 1158
- Déclaration de M. John Crispo, effets, position du gouv., 882
- Q. au *Feuilleton*, 3643
- Liban
- Situation d'une otage canadienne, M^{me} Haddad, demande de renseignements, 698, 746
- Libre-échange nord-américain
- État des négociations, demande de renseignements, 866-67
- Incidence sur l'emploi, 941-42
- Voir aussi Accord de libre-échange nord-américain
- Lobbyistes, enregistrement
- Activité de lobbying depuis l'entrée en vigueur de la Loi (F), 2001
- Loi budgétaire de 1992 (organismes gouv.), projet de loi **C-93**, son rejet, position du gouv., 3457
- Loi électorale du Canada
- Recommandations de la Commission Lortie, position du gouv., 3744-45
- Macédoine, reconnaissance de sa souveraineté, 1357, 1384

- Position du gouv., 1329
- Main-d'oeuvre
 - Société Giant Yellowknife Mines, possibilité d'un règlement de conflit, position du gouv., 2518-19
- Ministères fédéraux, répartition des dépenses dans chacune des provinces, 1405
- Multiculturalisme et citoyenneté
 - Discrimination raciale, demande de création d'une commission royale d'enquête, 1406
- Musée canadien de la photographie contemporaine et de la caricature (F), 809
- Nations Unies
 - Budget de l'ambassadeur du Canada (F), 1410
 - Candidature du premier ministre au poste de secrétaire général, 450-51
 - Conseil de sécurité, candidature de l'Allemagne et du Japon, 2621, 2718
 - Crimes de guerre, tribunal
 - Création, position du gouv., 2795, 2910
 - Projet, affectation de fonds, 2908, 2934-35
 - Maintien de la paix, opérations
 - Critiques, position du gouv., 2700-01
 - Effet de la mise à contribution des forces canadiennes, 2177, 2198
 - Révocation de la résolution sur le sionisme, 857
 - Somalie
 - Aide d'urgence
 - Méthodes d'acheminement, position du gouv., 2177
 - Retards, 2176-77
 - Force d'intervention
 - Dirigée par les É.-U., approbation de l'envoi, 2281
 - Participation canadienne, demande de renseignements, 2329
 - Tribunal international pour juger les criminels de guerre, projet de création
 - Affectation de fonds de l'ONU, 3098, 3246
 - Position du gouv., 3098, 3246
 - Yougoslavie, maintien de la paix, aide d'urgence en Somalie, comparaison entre les contributions du Canada dans les deux cas, position du gouv., 2120
- Nouveau-Brunswick
 - Aide fédérale à la réfection de la Transcanadienne, position du gouv., 2232-33
 - Crise économique, effets dans les zones frontalières, 219-20
 - Deux communautés linguistiques, a. de la résolution constitutionnelle sur ce principe, 2328-29, 2416-17
 - Enchâssement de la Loi (88) sur les langues officielles du N.-B. dans la Constitution, 452-53
 - Entente fédérale-provinciale concernant des travaux routiers, demande de copie, 3078, 3133
 - Surtaxe sur les bois d'oeuvre, imposition, effets sur le commerce, 1048, 1333
 - Voir aussi Constitution
- Nouvelle-Écosse
 - Elvis Presley, rumeur de sa présence dans cette province, position du gouv., 871
 - Mine de charbon dans le comté de Pictou, exploitation, garantie de prêt

- du gouv. fédéral, 2921, 2935
- Westray, catastrophe à la mine de charbon, comté de Pictou
 - Appui financier fédéral, justification, 1540
 - Commission d'enquête, institution, 1539-40
 - Enquête, responsabilité constitutionnelle, 2178
 - Nécessité d'une enquête, position du gouv., 1477-79
 - Sécurité, production de rapports par des experts-conseils indépendants, 1549-50
- Westray, promotion de la mine, rôle du premier ministre, nomination d'Elmer MacKay au poste de ministres responsable de l'APECA, 2177-78
- Nunavut, création d'un nouveau territoire, 854-55, 855
- Office national du film
 - Accusations de fraude et les poursuites au criminel, position du gouv., 3401
 - Composition du conseil d'administration (F), 3498
- Offices de commercialisation, manque d'appuis pour le maintien, 868
- Ordres et décorations (F), 2799
- Organisation des pêches de l'Atlantique nord-ouest
 - Résultats de la réunion tenue à Halifax, r. du gouv., 1539, 1652-53
- Organisation du Traité de l'Atlantique Nord
 - Allemagne, maintien des bases des Forces canadiennes, politique du gouv., 54-55
 - Incidence du budget sur la contribution canadienne, politique du gouv., 986-87
 - Troupes d'Europe, proposition de retrait, politique du gouv., 1476
- Organismes nationaux, leurs dirigeants et les mandats de ces derniers (F), 1082
- Parlement du Canada
 - Convocation des conférences des deux chambres, 1307
 - Enceinte, sécurité au travail, 741
 - Publication intitulé *Portes ouvertes*, description des attributions du Sénat, 1306
- Parti progressiste conservateur, congrès à la direction
 - Demande de précisions, 2907
 - Frais d'administration exigés des ambassadeurs au Canada, position du gouv., 3453
 - Voir aussi* Congrès à la direction
- Pauvreté au Canada
 - Banques d'alimentation, bien-fondé, 2415-16, 2419
 - Nouvelle définition, position du gouv., 3399-3400, 3431-32
 - Programmes sociaux, incidence négative, statistiques du gouv., 2416
- Pauvreté chez les enfants
 - Définition de la pauvreté, demande de clarification de la politique gouv., 2815-16, 2912
- Pêche à la morue
 - Communauté européenne, moratoire, 1579, 1958-59
 - Exploitation de la ressource, discussions possibles entre Canadiens et Européens, 1579-80, 1968
 - Position du gouv. sur la pêche par les bateaux de plus de 100 pieds, 1579, 1959
 - Voir aussi* Pêches; Pêches et océans
- Pêches

- Canada atlantique, financement du traitement de poisson accordé au tiers monde, 38-39
- C.-B., attribution des zones de pêche au saumon, politique du gouv., 3637-39
- Comité permanent, situation, 914
- Flet et plie, surpêche étrangère, position du gouv., 1332
- Frais de contrôle des prises qu'on fait payer aux pêcheurs
Justification, 84
Avis du conseiller juridique, position du gouv., 84-85, 188
Légalité, 55, 84, 188
Demande de r., 64
- Homard canadien, reconnaissance du Canada atlantique à l'échelle internationale, 3276
- Morue du Nord, épuisement des stocks, surpêche étrangère
Conséquences de la politique du gouv., 911-12
Négociations, état d'avancement, 1383, 1418
Politique du gouv., 1246
- Navires portugais et espagnols, entente permettant de pénétrer dans les ports de la côte est, demande de renseignements, 2593, 2614
- Plateau continental
Extension unilatérale de la compétence du Canada au-delà de la présente limite, 912
Possibilité d'y étendre notre compétence, 1246
- Programme de compensation offert aux pêcheurs de T.-N. et du N.-B., 3277, 3550
- Rapport du Sénat, importance de son contenu, position du gouv., 3745
- Surpêche sur la côte ouest, 3640
- T.-N., flottille de pêche, manifestation pacifique, répercussions internationales, 1246
- Tribunal indépendant, constitution, 3639
- Pêches et océans
Culture des pétoncles, des mollusques et des crustacés, du saumon et de l'omble chevalier, demande de renseignements sur les fonds fédéraux et provinciaux (F), 871
- Eaux territoriales canadiennes
État des revendications de la France, 1664
France, droits de pêche, déclaration du min. sur la décision du tribunal, demande de dépôt des renseignements pertinents, 1702, 1959-60
- Morue du Nord, diminution des stocks, demande de rapport, 987-88, 1081-82
- Saint-Pierre-et-Miquelon, état d'avancement des négociations avec la France, 679, 698-99
- Pénitenciers
Sask., demande de révision de la position du gouv. à propos de la tenue d'une enquête sur un incident survenu au pénitencier, 1702, 1831
- Peuples autochtones
Commission royale, remplacement de M. Blakeney, 3593
- Politique scientifique
Conseil de recherches en sciences humaines et Conseil des arts, fusion, 1306, 1417-18
Conseil des sciences du Canada, dissolution, r. du gouv., 1305
- Postes Canada

- Situation déficitaire, recours à l'entreprise privé par des ministères,
politique du gouv., 1328-29
- Voir aussi Société canadienne des postes
- Pouvoir d'emprunt, Loi n° 2 de 1992-1993
- Recours aux mandats spéciaux du gouverneur général, 2816-17
- Premiers ministres du Canada, cote d'évaluation, 2566
- Privilèges, Règlement et procédure
- État des travaux du com., 2134-35
- Projet d'acquisition d'immobilisations, achat de Jeeps (F), 2350
- Québec
- Drapeau, télédiffusion de l'incident à Brockville, (F) 755-56, 873
- Mouvement souverainiste, soutien du gouv. français, 3038-39, 3085-86
- OACI (Organisation de l'aviation civile internationale), déménagement
hors de Montréal du personnel, répercussions sur l'emploi,
3182-83, 3249
- Question de privilège, 903-04
- Questions au *Feuilleton*, demande de réponse aux questions écrites, 3637
- Radio-Canada, société
- Congrès à la direction du Parti progressiste conservateur, couverture en
direct des débats, 3019, 3083-84
- Conseil d'administration, membres (F), 3498
- Débat constitutionnel, retard dans le débat, responsabilité envers le
public, position du gouv., demande de r., 1223 N.-B.,
exclusion d'une émission proposée, 1079
- Reportage en différé du débat constitutionnel, responsabilité envers la
population, position du gouv., 697
- Réseau anglais, nombre d'heures de diffusion d'une émission de *CBC*
Newsworld (F), 1309
- Télévision francophone, absence de service de nouvelles continues, 3017,
3084
- Radio Canada International, effet des compressions
- Fonds affectés à la publicité du gouv., 1380-81, 1410
- Sur le tourisme au Canada, 308
- Réforme du Sénat
- Déclaration du ministre, position du gouv., 1828-29
- Régime d'assurance santé
- Contributions du gouv. fédéral, 902-03, 1049-50
- Règlement et procédure
- Absence du président (du com.), 108
- Projet de nouveau Règlement
- Conséquences pour l'opposition, 123-24
- Constitutionnalité, 120-21
- Témoignage d'experts, 119
- Qualités des personnes présentes à une réunion du com., 109
- Rédaction du nouveau Règlement
- Processus de consultation, 109-11, 112-13, 113-19
- Qualité de la version française, 122
- Séance du com.
- Avis de convocations, 124-25
- Présence des médias, 113, 119
- Relations canado-américaines
- Rencontre du premier ministre et du président des É.-U., programme,
2766-67

Relations de travail

Grève au port de Vancouver, médiation fédérale, position du gouv., 2105

Relations entre la France et le Canada

Saint-Pierre-et-Miquelon, différend frontalier, 1416

Relations extérieures

Décision du Canada de lier son aide étrangère au respect des droits de la personne, déclaration du premier ministre, demande d'éclaircissements, 478

Visite du premier ministre en Afrique du Sud, levée des sanctions, politique du gouv., 30

Yukon, visite de l'équipe de hockey de l'Armée rouge, saisie des effets personnels par un agent de douane, 649, 745

Demande de remboursement et d'excuses, 678

Demande de r., 678

Relations fédérales-provinciales

Paievements de transfert fédéraux aux provinces, réduction possible, position du gouv., 2681-82, 2703

Troc de la compétence fédérale sur les télécommunications contre un appui à l'entente constitutionnelle, position du gouv., 2060, 2077

Relations internationales

Aide, changements à la politique, demande de précisions, 2622, 2702

Floride, harcèlement de touristes québécois, 2682

Japon, répercussions de son excédent commercial sur ses partenaires commerciaux, politique du gouv., 1550, 1653

Position française sur les importations japonaises en Europe, déclaration du premier ministre, politique du gouv., 28-29

Taux de change étrangers, incidence du yen sur le dollar canadien, 28

Visite du premier ministre à Hong Kong et au Japon, maintien du traitement de nation la plus favorisée pour la Chine, 28, 85

Relations sino-canadiennes

Tibet, statut, r. du gouv., 597, 651-52, 744-45

Renouvellement du Canada, com. mixte spécial

Calendrier des séances, 506

Rapport, état d'avancement, 1015

Voir aussi Constitution

Réponses différées, 17-19, 50, 55-58, 85-86, 184-88, 219-20, 352-56,

454-55, 535-38, 556-57, 597-98, 611-12, 652-53, 681, 744-46,

832-33, 858-59, 871-73, 915-16, 989-90, 1049-51, 1081-82,

1124-27, 1222-23, 1249-50, 1286, 1333-35, 1358-59, 1383-84,

1407-10, 1417-18, 1456-57, 1479-80, 1525-27, 1540-42, 1550-51,

1569-71, 1599-1601, 1652-54, 1703-04, 1791-92, 1829-32,

1958-60, 1968-69, 1971-72, 2076-77, 2105-06, 2135-36, 2180-81,

2189-90, 2198-99, 2234-35, 2267, 2331, 2392, 2420, 2522-23,

2611-14, 2623, 2651-52, 2682-83, 2702-03, 2718, 2797-99, 2817,

2880-81, 2896-97, 2910-13, 2934-35, 3021, 3078-86, 3100,

3132-33, 3154-55, 3201, 3245-50, 3549-52, 3641-43

Résidence du premier ministre

Vente du mobilier, position du gouv., 3746-48

Revenu Canada

Imposition des petits salariés, position du gouv., 2059-60, 2135

Impôt sur le revenu payable par les entreprises canadiennes à participation publique depuis 1984 (F), 356

Route Transcanadienne

- N.-B., reconstruction du tronçon, demande de renseignements, 308
- Sahara occidental, plan de paix proposé, mise en oeuvre
- Demande de renseignements sur les événements récents, 1664
- Participation du Canada
- Demande de mise à jour, 534, 742, 900-01
- Demande de précisions, 1077-78, 1223
- Présence de troupes canadiennes, 534
- Santé et vieillissement, étude canadienne (F), 507
- Santé nationale et bien-être social
- Anciens combattants, restrictions au régime d'assurance-médicaments, r. du gouv., 3015-17, 3083
- Association de l'industrie du médicament, projet de don pour la recherche médicale, 3276-77
- Assurance-santé, surfacturation, 30-31
- Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés
- Demande de rapport, 3039
- Lignes directrices sur le contrôle des prix, 3002, 3082
- Publication du rap. et son contenu, 3040, 3085
- Davis Inlet, absence d'installations sanitaires, position du gouv., 2767
- Femmes enceintes, effets de l'alcool, étiquetage approprié des produits contenant de l'alcool, 336, 355-56
- "Grandir ensemble", programme, aide financière accordée aux enfants par le gouv., 1415, 1437-38, 1541-42
- Médicaments brevetés, autorisation prématurée de vente, 3131-32, 3248
- Prix des médicaments au Canada, 3019-20
- Position du gouv., 3000-02, 3082-83
- Programmes sociaux
- Garderies, historique de la mesure législative, 1012-13
- Réduction, déclaration du ministre, position du gouv., 2325
- Protection des brevets pharmaceutiques, projet de loi, refus de la requête du min. de la Santé du Manitoba de comparaître devant le com. des Communes, 2264-65
- Régime d'assurance-maladie, avenir, position du gouv., 307-08
- Régime national de santé, suppression, politique du gouv., 266
- Sciences et technologie
- Conseil des sciences du Canada, abolition, incidence sur l'accessibilité de l'information, 984, 1125-26
- Voir aussi* Budget; Politique scientifique
- Projet KAON
- Financement étranger, politique du gouv., 1550, 1599-60
- Financement par le Canada, politique du gouv., 984, 1125
- Soutien fédéral au projet TRIUMF-KAON, manifestation d'appui, 352
- Secrétariat d'État
- "Les symboles canadiens", nombre d'exemplaires imprimés et vendus de cette brochure (F), 2001
- Sénat
- Cérémonies officielles, sa participation, 1504
- Compte rendu officiel, retard dans sa distribution, 680
- Débats, retard dans la parution, 1078, 1104-06, 1124-25, 2347
- Défense nationale, création du com. sénatorial permanent, 35-36
- Demande de réponses, 741-42
- Égalité de l'emploi, politique du Sénat, 2435-36
- Élection du président d'un Sénat électif, position du gouv., 1955

- Leader du gouv.
 - Absence, 280, 625, 2221, 2566, 2650-51, 3531
 - Refus de reporter la période des questions, 2130-31
 - Devoir de répondre aux questions, 53-54
 - Distinction entre ses rôles de ministre de la Couronne et de leader du caucus, 111-12
- Nouveaux sénateurs, nomination, 2519, 2520
 - Colombie-Britannique, 3702
 - Nombre et opportunité de ces nominations, 3274-75
- Ouest du Canada, représentation, 1122
- Période des questions, raccourcissement, position du gouv., 2681
- Règlement, applicabilité, 1158
- Réponses différées aux questions orales, effet de la prorogation, 16
- Sénateurs "divisionnaires", situation, 2807
 - Leader du gouv. et le président, situation, 2816
- Sénateurs indépendants, nomination, 3003
- Société canadienne des postes
 - Analphabétisme des entrepreneurs privés qui distribuent le courrier, 1079-80
 - Î.-P.-É., traitement du courrier à Halifax, 717-18, 1222
 - Voir aussi Postes Canada
- Société canadienne d'hypothèques et de logement
 - Première maison, réduction de la mise de fonds, utilisation des RÉER pour le paiement initial, succès des programmes, 2076, 2189
- Sociétés d'État
 - Et ministères fédéraux (F), 1654
 - Gestion des documents importants (F), 1457
- Stone Consolidated Paper
 - Règlement du conflit, part du gouv. dans ce règlement, 1157-58, 1223
- Taxe sur les produits et services
 - Coalition contre toute taxe sur le livre, demande de rencontre avec le premier ministre, 83, 220
- Effets sur
 - Canadiens démunis, possibilité de modification du règlement, position du gouv., 37-38
 - Presse francophone canadienne, 808
 - Parti libéral, politique, rescision de la taxe sur les livres, position du gouv., 535
 - Revenu Canada, remise des taxes perçues, 1665, 1830-31
- Techniques de reproduction
 - Commission royale d'enquête, situation, 718
- Téléfilm Canada
 - Crise d'octobre, projet de film
 - Disculpation des terroristes à la radio de Radio-Canada, 3744
 - Position du gouv., 2622, 2702
 - Investissement, taux de rendement, 2852, 2912
- Terre-Neuve
 - Contributions fédérales-provinciales faites à la région de Marble Mountain (F), 356
 - Demande de précisions au sujet d'une r. antérieure, 455, 536-37
 - Corner Brook, projet d'immeuble fédéral (F), 859
 - Groupe de pêcheurs, entreprises de pêche et pêcheurs, aide consentie (F), 871

- Industrie de la pêche, aide financière (F), 871
Ocean Ranger, 10^e anniversaire de la tragédie, demande de mesure législative, 914, 1050
 Rocky Harbour (T.-N.), reconstruction du quai (F), 2913
- Terre-Neuve et Labrador
 Logement social, financement, 989
- Terrorisme et sécurité publique
 Accords internationaux de lutte contre le terrorisme, participation du Canada (F), 989
 Cadres supérieurs de la sécurité et personnel du renseignement, nature et incidence du taux de roulement élevé des effectifs (F), 988
 Centre de gestion des crises au sein du Bureau du Conseil privé (F), 988
 Exercices d'entraînement conjoints, recommandations du Comité spécial du Sénat sur le terrorisme et la sécurité publique (F), 988
- GRC
 Prises d'otages en sol étranger, opérations de sauvetage (F), 989
 Relations avec les médias, nature et date des discussions (F), 989
 Manuels terroristes, mesures prises pour empêcher l'utilisation (F), 989
 Médias, attitude dans le cas d'incidents terroristes (F), 988
 Recommandations du com. sénatorial spécial, demande d'explications, 942
 Sécurité à l'immigration, état (F), 989
 Surveillance des reportages sur les incidents terroristes (F), 989
- Toronto, région métropolitaine
 Centre bancaire international, désignation, position du gouv., 2797, 2910
 Chômage, sommet économique, politique du gouv., 2797
- Transports
 Aéroport international de Vancouver, légalité du péage, 3744
 Aéroport international Pearson (Toronto), projet de modernisation et d'agrandissement des aérogares, position du gouv., 2376
 Aéroports, autorisations de sécurité du personnel (F), 989
 Aéroports de Montréal, négociations entourant la vente avant l'adoption du projet de loi C-15, Loi relative aux cessions d'aéroports, 915
- Canadien International, Lignes aériennes
 Mainmise possible de l'industrie américaine du transport aérien, position du gouv., 2265-66
 Possibilité de garanties provinciales supplémentaires, position du gouv., 2290
- Catastrophe aérienne de Dryden, enquête, date de publication du rap., 808, 873
- CN, projet de mise à pied d'employés, position du gouv., 2877
- Écrasement de l'avion de la société *Arrow* à Gander, T.-N., enquête criminelle menée par les autorités américaines, position du gouv., 1080, 1126
- Enquête sur l'accident de Dryden, parution du rap., r. du gouv., 1217-19, 1407-08
 Dépôt du rap., 1220
- Î.-P.-É., service de traversier, augmentation des tarifs, politique du gouv., 55-56
- Industrie canadienne du transport aérien, son régime fiscal
 Équivalence avec celui des transporteurs américains, position du gouv., 2288-90
 Modification de la déclaration précédente, 2291-92

- Grain canadien, expédition à partir de ports américains, position du
gouv., 535, 612
- Marché, intervention du gouv., politique du gouv., 3019
- Port de Churchill, au Manitoba
État des installations, 914-15, 989-90
Politique du gouv., 1417, 1527
- Port de Vancouver, loi de retour au travail, 183-84
- Réseau routier national, demande de précisions sur le projet de
programme de réfection routière, 1407
- Sécurité aérienne, envoi d'effets personnels par avion, position du
gouv., 1569, 1703
- Société de Havilland
Garanties d'emplois, 19
Offre d'achat faite par une société britannique, examen par
Investissement Canada, 19
Vente à un consortium européen, 18-19
- Steady Brook, T.-N., sociétés qui ont soumissionné pour le passage
routier (F), 2292
- Transcanadienne, réfection du tronçon du N.-B., 3040
- Transport aérien des voyageurs au Canada, politique du gouv., 3018-19
- Transporteurs aériens nationaux, politique du gouv., 3041-42, 3084-85
- Travail
Transports aériens, pratiques de Nationair en matière de relations de
travail, 1756, 1968-69
- Travaux du Sénat, 39-40, 334, 1332, 2611, 2622, 3432
- Calendrier d'étude
Affectation de crédits, projet de loi, 2908-09
ALENA, projet de loi de mise en oeuvre, 2919-20
- Constitution, a. de la résolution portant modification relativement aux
deux communautés linguistiques du N.-B., 2350-52
- Échéancier du débat des motions, demande d'explication, 680-81
- Période des questions
Demande de changement de désignation, 2193
Refus de la reporter, position du gouv., 2134
- Réponses différées, 2622-23
Demande, 697
État, 698
- Réponses aux q. inscrites au *Feuilleton*
Demande de renseignements, 1127
Retard, 597, 651
- Travaux publics
Entreprises des Maritimes, exclusion de la construction du lien fixe avec
l'Î.-P.-É., position du gouv., 1248, 1381
- Trente-quatrième législature, possibilité de prorogation de la 3^e session,
2878-79
- Ukraine
Demande de dépôt
Accords et traités entre le Canada et l'Union soviétique, 648, 915-16
Correspondance échangée entre le premier ministre et le président de
l'Ukraine, 648-49, 858
- Reconnaissance de son indépendance
Conditions, remboursement des dettes, 649
Politique du gouv., 648

Référendum sur l'indépendance, envoi d'une délégation de parlementaires
canadiens, 626, 871-72

Unité canadienne

Déclaration de l'hon. Benoît Bouchard, position du gouv., 596-97

Projet de référendum, position du gouv., 1104

Vente de tabac aux jeunes, projet de loi

Agents de surveillance, responsabilité de la rémunération, r. du gouv.,
2879-80

Yougoslavie

Bosnie, possibilité d'une intervention militaire par les forces de l'ONU,
position du gouv., 1598

Voir aussi Bosnie-Herzégovine

Forces de maintien de la paix, exposition à des risques déraisonnables,
nécessité d'une intervention de l'ONU, 2931-32

Initiatives canadiennes en faveur de la paix, position du gouv., 596

Plan de paix

Owen-Vance, position du gouv., 2808, 2911

Proposé, possibilité d'attaques aériennes par les É.-U., position du
gouv., 3200

Réfugiés en quête d'un asile au Canada, position du gouv., 2281, 2612

Troupes canadiennes de maintien de la paix

Matériel militaire, état, 2908, 2909, 2934

Réservistes et réguliers, égalité de statut, 2932-33, 3081

Système de communications, établissement, 2921-22, 3080

Voir aussi Affaires étrangères; Affaires extérieures; Nations Unies